

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolvas szerkesztő:

Kurkó Gyárfás

Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt

Engedélyezett: Cenzura Millitár

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

A demokrácia megszilárdításának jegyében ünnepelte meg az ország az augusztus 23-iki sorsfordulat emléknapját

A Groza kormány mellett tüntetett és harcot esküdött a reakció ellen az ünneplő tömeg

Ezen az évfordulón az új szabadságot ünnepelte meg Románia. Arra a történelmi horderejű eseményre emlékezett, amelynek folytán nemcsak egy ország tért le az addig követett politikai utvonalról, hogy más, igazabb szövetségest keressen magának, hanem a mostanig némaságra kárhoztatott, üldözést szenvedett s az új kor keserű jobbágyságát viselő tömegek is kiléphettek a napfényre.

Ha csupán egy ország külpolitikai irányvonala változott volna meg egy esztendővel ezelőtt, akkor csak udvarias táviratváltások és jegyzékek emlékeznének meg az eseményről. Minthogy azonban jóval több történt, most a piacokat, utcákat, köztereket és bilincstörő tömegek töltötték meg és feliratos táblák, lengő lobogók, messzire kiáltó jelszavak alatt a mámoros és magasralendítő, a harcratüzelő népszabadságot ünnepelték.

Európa szabadságának lángoló színű

zászlaját fennemelő Vörös Hadsereg példaadása egy esztendővel ezelőtt hatalmas tüzzé lobbantotta a tömegek lappangó vágyakozásait. A történelmi szükség-szerűséget világosan felismerő öntudatos munkásság pedig hangot és alakot adott ennek az emesztő vágyakozásnak. Ha a múlt esztendő májusában létre nem jön a szerepét felismerő munkásság hatalmas egységarcvonala, akkor hiábavaló lett volna a jóakaratu emberek kísérletezése, mert Románia nem rázhatta volna le magáról oly hatalmasan és sikeresen a németek és bérenceik igáját. A fiatal és bölcs Király benne találta meg azt az erőtarlékot, amely az Antonescu-rabiga bátor elsőpréshöz vezetett.

Az ország magyar tömegei és ezeket a tömegeket egységgé szervező Magyar Népi Szövetség teljes odaadással vette ki részét a szabadság első ünnepeiből. Ezzel tanujelét adta annak, hogy mennyire

értékeli a román demokrácia küzdelmét és hogy minden erejével ennek a harcnak a szolgálatába szegődik. A délerdélyi magyar, akár az északerdélyi román, augusztus 23-án nemzeti rabságból való felszabadulását ünnepli s tudja, hogy ezt a szabadságot csak a demokrácia erőinek s közöttük a munkásság öntudatos harcának köszönheti.

A Magyar Népi Szövetség 1945 augusztus 23-án megújítja azt a szoros kötést, amelyet elődje, a Madosz az illegális sötét éveiben kötött a román demokráciával. Kijelenti azt a szövetséget, amelyet a felszabadulás után pecsételt meg a Nemzeti Demokrata Arcvonalal. És szilárd akarattal, rendíthetetlenül fogja végigvinni azt a rájaváró küzdelmet, amely a népi jogok, saját népi jogai és Románia minden népének jogai teljes megvalósításához vezet.

hatalmas tömeg, mely végeláthatatlan, szünni nem akaró sorokban sereglett a térre a meglevenedett utcákból. A Törekvés munkásdalára érkezett meg elsőnek az emelvény elé. Fehér bluzos, kék szoknyás nőtagjai, s a mögöttük felzárkózó feketeruhás férfiak méltóképpen rögzítették az első benyomást az ünnepre seregülő tömegről. Utána a Kapu-utca felől a G z-Metan munkásai, a Ha'a '6 If uság és a Magyar Népi Szövetség színes sora, míg a Lópiac felől a Magántisztviselők Szakszervezete helyezkedett el az emelvény közelében. Különösen szép látványt nyújtott a MNSZ menetében haladó felzárkózó székhely lányok népviseleiben pompázó sora.

Fehér egyenruhás zenekarral az élen érkeztek a Kapu-utca felől az IAR munkásai, miközben a Kolostor-utca felől a Schiellgyár és a CFR munkásai sereglettek. Még egyre öntötte a sosem látott eleven-ségtől feszülő Kapu-utca és Kolostor-utca az emberrengeteget, a különböző szervezetek és üzemek szünni nem akaró sora, amikor a Főtérre zsúfolásig töltö ember-tömege egygyólvosztó lelkesedés közben megkezdte az ünnepséget a Törekvés munkásdalára Munkás dalával, melyet a kitünő énekkar magyarul és románul adott elő Lengyel karnagy vezetésével. Ekkor már ott voltak az emelvényen a város katonái, politikai, polgári és egyházi képviselői között Medvediev alezredes, a szövetség helyőrségi parancsnoka, Pădescu tábornok hadtestparancsnok, Zaharia ezredes megyefőnök, Cucu Alexandru polgármester és az ünnepi szónokok. Az egyházak képviselői között ott volt Csia Pál református főesperes is. A Törekvés munkásdalára éneke után Stinghe görögkeleti főesperes ünnepi istentiszteletet tartott, majd a CFR munkás és értelmiségi énekkara éneke után a tömeg tomboló lelkesedése közben a mikrofon elé léptek a szónokok. Az, aki közvetlenül az istentisztelet után beszélt, Coman Vasile pap volt.

A Munkásegységfront valósította meg augusztus 23-át

Az ünnepi beszédek sorát Stefănescu, a helybeli szaktanács elnöke nyitotta meg. — 1944 augusztus 23 nyitotta meg a szabadság, a fejlődés és a demokrácia felé vezető utat, — kezdte beszédét, majd így folytatta:

— Végetért a fasiszták bűnös uralma. Mi, a nép, nyitottuk meg a börtönök kapuit és engedték szabadon a nép legjobb harcosait: Gheorghiu-Dej, Chivu Stoică és bátor társait.

Rámutatott arra, hogy augusztus 23-a a romániai népek szabadságának a napja és ezért jelentőségéhez méltó keretek között ünnepi meg az ország. Eltette az augusztus 23-át megvalósító Munkásegységfrontot, majd beszédét a Groza kormány, a demokrata Románia királyának, a felszabadító Vörös Hadsereg, a demokrata Román Hadsereg és a népek felszabadítója, Sztálin generálisszimusz életével fejezte be.

Podea Ion az Ekésfront nevében méltatta az ünnep jelentőségét.

— Augusztus 23-ika — mondotta — mint a román nép egyik legnagyobb napja ment át a történelembe. Népünk számára ez a nap a fasizmus rabláncainak lerázását jelentette. Kinek a műve augusztus 23-ika? Azoké a demokratikus harcosoké, akik hónapokon és éveken keresztül a börtönökben színlődtek, hogy megnyithassák népünk előtt a szabadság kapuját.

Augusztus 23-án a főváros a hazatérő csapatokat ünnepli

(Bukarest.) Augusztus 23-át különleges fényvel ünnepelte meg a főváros. Az utcákat feldisznították, a tereken 10—15 méteres táblákat helyeztek el, amelyeknek feliratai a román hadsereget dicsőítették, a dicsőséges Vörös Hadsereget és a Groza vezetése alatt álló demokratikus kormányt ünnepelték. A kirakatokban, a házak falain és a középületeken Mihály király, Sztálin generálisszimusz, Attlee és Truman képei láthatók.

Már a korai hajnali órákban meglevenedik a város. Az üzemek és gyárak munkássága, a tisztviselők és értelmiségiek, a Hazafiak Szövetsége, a Népvédelmi Egyesület, a Szakszervezetek, a MNSZ tagjai elfoglalják helyeiket a Diadalivél a Kiseleff-köruton. Reggel fél 8-kor ünnepélyes istentiszteletet tartanak a főváros valamennyi templomában. A Patriarkátuson megtartott istentiszteleten résztvesznek a kormány tagjai, a diplomáciai kar, az Ellenőrzési Bizottság tagjai és számos közéleti személyiség.

Az istentiszteletet követően Vasiliu-Răscanu hadügyminiszter diszszemlélt tartott a Diadaliv előtt felsorakozott hadsereg fölött. Ez a hadsereg az erdélyi, magyarországi és szlovákiai harcokban dicsőséget szerzett a román népnek. A diszszemlélt Vasile Atanasiu tábornok, az 1. hadtest parancsnoka és a Hitlerellenes háború legkiválóbb harcosa vezényelte.

A diszszemle után a csapatok megindulnak a diadalkapun, a Kiseleff-köruton a Calea Victoriei-en keresztül a királyi palota előtt felállított diszszemlény felé. Az utvonal két oldalán felsorakozó hatalmas tömeg szünni nem akaró ünnepléssel köszönti a hazatérő vitézeket. A diszszemlényen a csapatok fogadására megjelent: dr. Groza Péter miniszterelnök, Vasiliu-Răscanu hadügyminiszter, Tolbukin tábornagy, a kormány tagjai, a diplomáciai kar, a szövetségi és román tábornokok kar, az Ellenőrzési Bizottság tagjai és még számos közéleti személyiség.

A csapatok élén Vasile Atanasiu, az 1. hadtest parancsnoka közeledik, azután a tisztikarok hallgatói vonulnak. Majd sorra következnek az 1., 4., 2. és 7. hadtestek hős ezredei. A katonák és tisztek mellett kitüntetések díszítik, amelyeket a németek ellen vívott harcban érdemelték ki. Egymásután következnek a gyalogság, a lovasság, a tüzéség, az utászok, tengerészek és repülősök egységei. A levegőben vadászpilóták és bombavetők rajai szállnak el. Majd sorra kerülnek a Tudor Vladimirescu Debrecen és Horia-Cloca-

Crisan hadtestek dandárjai.

Az ablakokból és a diadalut szélén helyet foglaló nagy tömegből virágosodó hull a harcosok lába elé és minden új egység elhaladásakor újult erővel szakad fel az éljen és a lelkes nézőközönség ajkairól. A hadsereget az augusztus 23-ai sorsfordulat emléknapján nagy lelkesedéssel fogadta a főváros népe.

Az ünnepségekkel kapcsolatban Kurkó

A brassói ünnepségek lefolyása

(Brassó.) Hatalmas lelkesedéssel ünnepelte meg Brassó lakossága augusztus 23-át. A város tágas főtérét, a Szabadságot zsúfolásig töltötte a mintegy 50 000 embert kitevő ünneplő tömeg, mely végeláthatatlan sorokban áradt oda a szervezők és üzemek gyülekező helyéről nemzetiszíniú meg a szövetségesek zászlóit lobogtatva, hogy külsőségekben is kifejezze háláját mindazoknak, akiknek az augusztus 23-i lépést a fasizmus igájából való felszabadulást köszönheti.

Jelmondatos táblák rengetege hirdette írott szavakban is a felszabadult dolgozó tömegek lelkes háláját a diadalmas Vörös Hadsereg és annak dicső vezére, Sztálin

Gyárfás, a MNSZ országos elnöke, a rádió kérésére a csütörtök délutáni magyar-nyelvű leadáson előadást tartott, amelyen augusztus 23-a jelentőségét méltatta. A beszéd teljes szövegét egyik következő számunkban közöljük.

A brassói nagyszabású ünnepségekről az alábbi helyszíni tudósításban számolunk be.

generálisszimusz iránt. Románia demokrata királyát, Groza Péter demokratikus kormányát, a Nemzeti Demokrata Arcvonalat, a Munkásegységfrontot éltették a jelszavak. És ott hirdette igéjét a diadalmas felszabadulással hordozó táblákon a romokból újjáépítő demokráciának minden parancsa, mely a reakció, az üzérkedés elleni harcra hívja fel a tisztességes embereket és ott villant meg a jelszavak táblákon felszabadulásunk minden öreme, a román-magyar barátság, a Szovjetszövetség és a szomszédnépekkel való barátság életével.

Az újjongó jelszavakat élő szóval is egyre harsogóbban zúgta az egyre özönlő

A Magyar Népi Szövetség vasárnapi nagygyűlése Brassóban

— Kurkó Gyárfás a felszólalók között

Vasárnap reggel pontosan fél tizenegyre a nagygyűlésre sereglik össze Brassó demokratikus magyarsága a MNSZ Vlad Tepes (Mester utca) 16. szám alatt levő új székházának hatalmas udvarán. A Magyar Népi Szövetség brassói szervezőzetének második nagyszabású nagygyűlése lesz ez, ahol megvitatásra kerülnek a romániai magyarság egészét foglalkoztató sorskérdések.

Talán nem véletlen, hogy a nagygyűlés időpontja egybeesik annak az új harcnak kijelölésével, amelyet a Magyar Népi Szövetség a romániai magyarság népi jogainak teljes érvényesítéséért készül megvívni.

A reakció az utóbbi hetekben kegyetlen támadásra indult minden ellen, amit a román és magyar demokrácia szövetsége a népjogok terén eddig megvalósított. A közigazgatás és a hivatalok alsóbb fokozatain megbujt fasiszták minden erejükkel gáncsot akarnak vetni a Groza-kormány színtén demokratikus inézkedéseinek.

Szállási lappangó hívei bujtogatják az elkeseredetteket.

Ezek ellen indult harcba most a Magyar Népi Szövetség. Harcában maga mellett tudja régi kipróbált fegyvertársait: a román demokrácia élharcos szervezeteit és a kormány tagjait s tudja, hogy a harc nem lesz sikertelen.

A brassói vasárnapi nagygyűlés ennek a küzdelemnek feltételeit és céljait fogja megvilágítani. A szónokok között ott lesz maga Kurkó Gyárfás is, a Magyar Népi Szövetség országos elnöke, a demokrácia tántoríthatatlan harcosa, aki ismét közenk jön, hogy szavával lelkesítsen és utat mutasson nekünk.

Mindannyian jelenjünk meg pontosan az ünnepség színhelyén. A Magyar Népi Szövetség városi és megyei szervezetei és csoportjai, egyesületek, iskolák, egyházak, nők, férfiak és ifjak zárt sorokban vonulnak fel a kitűzött helyre, hogy meghallgassák választott vezetőik sorsdöntő közléseit!



Hozzájárult továbbá a győzelem kivívásához Öfelsége I. Mihály király és a román nép is. Am augusztus 23-ika elsősorban a Vörös Hadsereg és Sztálin generálisszimusz műve.

— Ha nem következik be augusztus 23-ika, a gyűlölködés és a sovinizmus tovább folytatódott volna, a munkásság és a földművelés pedig tovább hordta volna a rabigát. Hasonlóképpen, ha nem

Dávid Sándor hatalmas beszéde

Utána a MNSZ nevében Dávid Sándor mondotta ki, nagyhatású beszédét.

Munkások, Földművesek, Iparosok, Értelmiségiek!

Augusztus 23-ika sorsdöntő napja volt Románia népének. Augusztus 23-ika nélkül nem lett volna szabad népe az országnak. A Vörös Hadsereg porlycsapásai következtében a fasiszta hordák fegyveres ereje összetört. Románia dolgozóira hárul augusztus 23-ika megőrzése és a fasiszta maradványok felszámolása. Ma ezen a nagy napon előtt a Magyar Népi Szövetség szervezetében tömörült demokráta magyarság is, hogy harcos üdvözlését hozza a testvérszervezeteknek és, hogy fogadalmát feljújtsa az ország újjáépítésére. Mélyen meg van győződve, hogy a romok eltakarítása és az ország újjáépítése, amely a Groza-kormány osztályrészül jutott, csak úgy válhatik valóra, ha az ország minden becsületes polgára teljes erejével és tudásával kiveszi részét.

A letűnt sötét korszak csak a sérelmek halmazát és a polgári jog lábbal való tiprását adta. Ma a nép szabad! Ma a városi munkásság és a falu népe barát és fegyvertárs. Az a mély szakadék, melyet a falu és város közé huztak, megszűnt. A városi munkásság siet a falu segítségére.

A Groza kormány a nagybirtokokat felosztotta a szegény földművesek között. A Groza kormány egész sor sérelmét szüntette meg a magyarságnak. A nemzetiségi törvény egyenlő jogot biztosít. A gazdasági törvények hivatva vannak az ország gazdasági életét biztosítani, és csak rajtunk múlik, hogy miként alkalmazzuk azt és hogyan örködünk annak gyakorlatba való átviteléért.

Testvérek! Ma, amikor augusztus 23-ika jelentőségét és annak óriási eredményét összegezzük, ma, amikor előttünk ide, mindazok, akik ezt még jobban megerősítjük és hogy új hitet merítsünk a holnapra, meg kell mondjuk nyíltan, dolgozóként, hogy a mai augusztus 23-ika nemcsak ünnep nekünk, hanem harci riadó is! Harci riadó és hadüzenet mindazoknak a fasiszta maradványoknak, akik újra béklyót akarnak tenni kezünkre, újra torkunkba akarják fojtani a szabad szót. Tudomást kell vegyetek, hogy a fasiszta reakció újra felütötte fejét! Az ellenség vérben forgó szeme újra áldozat után leskélődik! Maniu és Brătianu levezített csalásai fagyűlöletet szítanak országunkban és az ország rendje ellen aljas rágalmakat szórnak. Északkeletben a sötétben bujkáló nyilas haramiák ugvanéz teszik.

A demokrácia nagylelkűségével visszafelé, meg akarják bontani azt a szoros kapcsolatot és barátságot, ami itt az országban a román és a magyar nép között van.

Rajtunk múlik, hogy ezt meddig tűrjük! Igérjük e nagy ünnep, hogy a román nép és a Groza kormány mellett harcolni fogunk a Maniu, Brătianu és a Szászai fasiszta maradványai ellen a végsőig! Harcolni fogunk az áruszora és az üzerek ellen. Küzdeni fogunk a többtermelés mellett. A kormány intézkedései ellen véteket nyíltan és kíméletlenül le fogjuk leplezni. És ha valaki a súlyos áldozatok árán kivívott szabadságot próbálna megérteni, kíméletlenül leszünek. Először a diadalmas Vörös Hadsereg és Sztálin vezértábornagy. Először a demokratikus Románia és I. Mihály király! Először a Groza-kormány! Először a román-magyar barátság!

Dávid Sándor beszédét a tömeg többszöri lelkes éljenzése szakította meg, majd a beszéd elhangzása után hosszasan és lelkesen tüntetett a román-magyar barátság és a demokráta Groza-kormány mellett.

Veleau C. ügyvéd a Hazafiak Szövetségének üdvözlését tolmácsolta a népgyűlésnek. Hangzott, hogy a Szövetség eltökélt szándéka folytatni a harcot az együttes nemzetiségek és a testi és

létt volna egy demokráta kormányunk, a mely földet ad, a földművelőknek, ma sem lenne meg az igazi szabadságunk! (Groza, Groza!, kiáltja ütemesen a tömeg). Eppen ezért augusztus 23-ikának a reakció vereségét kell jelentenie, élén Maniuval és Brătianuval. (Le Maniuval! — zugja a tömeg). Az Ekésfront kötelezettségét vállal, hogy a munkássággal karöltve harcoljon a legvégsőig a reakció ellen.

Értelmiségi munkaerők érdekében. A széles demokratikus összefogáson nyugvó román kormányunk március 6-ika óta kifejtett tevékenysége biztosított arra nézve, hogy a reakció támasztotta akadályok ellenére is betölthi hivatását. Az igaz ügy győzedelmeskedni fog. Harcolni fogunk a reakció végső megsemmisítéséig. Az úgynevezett történelmi pártok mesterkedései, melyeknek élén Maniu és Brătianu állnak, nem fognak eltántorítani a demokráciáért vívott harcunkban.

A Vörös Hadsereg segítsége

Ezután Stroe dr., a Tatarescu-féle Nemzeti Liberális Párt brassói tagozata nevében beszélt. Hangsúlyozta, hogy pártja mind a multban, mind a jelenben helyt állott a történelem viharában. Rámutatott arra, hogy 1944 augusztus 23-án a román hadsereg minden habozás nélkül az igazi ellenség, a hitleri hordák ellen fordult, hogy megtisztítsa az országot a német csapatoktól. A hála hangján emlékezett meg a felszabadító Vörös Hadseregéről, amely segítséget nyújtott a román népnek szabadság kivívásáért. Beszédét Sztálin generálisszimusz, a Szovjetszövetség, a Szövetséges Nagyhatalmak, a demokráta Románia, a Groza kormány és augusztus 23-ika életével fejezte be.

Szükséglárda a munkásosztály egysége

A Munkásegységfront nevében Segalla dr. beszélt. Hangsúlyozta, hogy augusztus 23-a aranybetűkkel van beírva a román nép történelmének lapjaira, amikor a

Mozgósítás a reakció ellen

Lala Pavel a Nemzeti Demokrata Arcvonal nevében mondott beszédet.

Beszédében elsősorban kiemelte, hogy a szabadságot, melyet augusztus 23-ika óta élvezünk, a munkások és a parasztok dicsőséges Vörös Hadseregének köszönhetjük. 1941-ben az országot a nép érdekeitől idegen, igazságtalan háborúba sodorták. A gyilkos és fosztogató hitlerista bandákkal szövetségbe lépett hazafutó érdekcsoport háborút indított a békés szovjet népek ellen.

Három éven keresztül folytatták a demokratikus erők a küzdelmet a kitűzött cél megvalósításáért. Állandóan felhívással fordultak a "történelmi" pártokhoz, hogy Románia kilépjen az igazságtalan háborúból. E pártok élén azonban Maniu és Brătianu állottak, akik visszautasították a javaslatokat és tovább támogatták a hitlerista rablóhadjáratot. Politikájuk révén ők is bűnrészesekévé váltak ezzel annak a háborúnak, amelyben 600 ezer román ifju vesztette az életét. Nyomorékok ezrei, özvegyek és árvák végtelen tömege vádolja ezeket a bűnösöket. Ezek a reakciók augusztus 23-ika után is rabigában akarták tartani a népet. (Le velük! — zugja a tömeg).

A továbbiakban Lala Pavel elmondotta, hogy az augusztus 23-iki történelmi fordulattal sikerült megóvni az országot a végromlástól. A Vörös Hadsereg visszaadta Romániának a szabadságot és nagylelkű fegyverszünetet engedélyezett. Ezt a kedvezményt azonban nem a hazaáruló érdeklődősség kedvéért adták, hanem a népre való tekintettel. A Vörös Hadsereg a szabadság meghozásával egyidejűleg lehetőséget nyújtott a népeknek, hogy maga dönthesse sorsa fölött. A nép azonnal megkezdte a harcot a fasiszták és a reakciók ellen, akik Maniuval az élén vissza akarták forgatni az idő kerekét. A népi erőket mozgósító NDA-nak sikerült megbuktatni a reakciók kormányát, amelynek élén, Rădescu, polgárháborúba akarta sodorni az országot. Március 6-án pedig a népakarat kifejezésésképpen Groza Péter dr. széles demokratikus összefogáson nyugvó kormányát állította az ország élére. (A tömeg itt percek át lelkesen tüntet Groza mellett).

— A Groza kormányt a nép harcász-

felszabadító Vörös Hadsereg segítségével sikerült a hitleri fenyegetést kiűzni az országból. Rámutatott arra, hogy 1944-ben a romániai munkásság két hatalmas pártja, a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt (Először a Kommunista Párt! zug végig a hatalmas tömegben a lelkes kiáltás) a Munkásegységfrontban egyesült.

— Ez az a szükséglárda szövetség — mondotta, — amely az öntudatos munkásság vállain nyugszik. A munkásság egysége kemény harcokban acélosodott meg és ezért bátran és elszántan veszi fel a harcot a reakció ellen. (Le a reakció! Le Maniuval! Le Brătianuval! — kiáltja ütemesen a tömeg).

A heves Maniu és Brătianu ellenes tüntetés után Segalla dr. folytatja beszédét és hangsúlyozza, hogy a reakció ismét megkezdte bűnös aknamunkáját, de a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt elszánt harca készül fel, mert a fasiszta munkásság szervezete és a munkásosztály egységét akarja megbontani (Le a fasiszták! — zug végig a hatalmas tömegben).

Beszéde további során kifejti, hogy nemcsak ünnepelni, hanem dolgozni is kell. A munkásság tudatában van, hogy a börtönök vértanúi és a romániai munkásmozgalom elszánt és következetes harcossai vívták ki az augusztus 23-ai eseményeket. Ezért mindent el kell követni a munkásosztály egységének megvédésére. Meg kell semmisíteni az egységbontó „sárga szakszervezetek” megalakítására történő kísérleteket.

Folytatni kell elszántan a harcot a reakció ellen. Minden öntudatos dolgozóknak segítséget kell nyújtania odaadó munkájával az ország újjáépítéséhez és a fegyverszüneti feltételek teljesítéséhez. A Munkásegységfront tagjainak példát kell mutatniok munkájukkal. Beszédét a Munkásegységfront, a Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a demokráta Románia királya, a népeket felszabadító Sztálin generálisszimusz és a Szövetséges Nagyhatalmak miniszterelnökeinek életével fejezte be.

sége állította az ország élére. Ezt a kormányt további harcra kell megtartanunk. A Groza kormány március 6-án terhes örökséget vett át: az országban az előző reakciós kormányok jóvoltából teljes gazdasági zűrzavar uralkodott. Ez a kormány azonban nagy szomszédunknak, a Szovjetszövetségnek bizalmát élvezte. Ezért kaptuk vissza Erdélyt. Ugyanez a kormány valósította meg a földosztást, teremtette meg a gazdasági kapcsolatokat a Szovjetszövetséggel. A Szovjetszövetség gazdasági támogatása pedig lehetővé teszi az ország talpraállítását. A Groza kormány teljes jogegyenlőséget adott az együttes nemzetiségeknek. Végül ez a kormány állította helyre még a békétörténet előtt a diplomáciai viszonyt a Szovjetszövetséggel.

— A reakció gazdasági nehézségeket igyekszik kihasználni. Tekintsük tehát magunkat valamennyi mozgósítva a fasiszta és reakciós maradványok kiirtására, amelyek megakadályozzák az ország demokratizálását. Az ország újjáépítésének műveiben valamennyiünknek támogatni kell a Groza kormányt, amelyet a nép akarata hívott életre.

Beszédét Lala a Munkásegységfront, a népek a szabadságért és a demokráciáért vívott harca, a demokratikus román hadsereg, a felszabadító Vörös Hadsereg, a munkásság és a földművelők szövetsége, Öfelsége I. Mihály a demokráta Románia királya és Sztálin generálisszimusz a népek oltalmazójának és felszabadítójának életével fejezte be.

Távíratok

A nagy lelkesedéssel fogadott beszéd után ismét Stefănescu, az Egységes Szakszervezetek vezetője lépett az emelvényre és felolvasta azoknak a távíratoknak a szövegét, amelyeket az augusztus 23-iki brassói népgyűlés Öfelségéhez, a miniszterelnökséghez és a NDA tanácsához intézett.

Az I. Mihály királyhoz intézett távírban a népgyűlés az augusztus 23-iki cselekedetéről hálájáról biztosítja az Uralkodót. Egyben biztosítja, hogy minden erejéből küzdeni fog a fasiszta és a reakciós maradványok ellen, amelyek élén Maniu és Brătianu áll. Ugyanakkor tá-

mogatja a Groza kormánynak az ország újjáépítésére és megszilárdítására irányuló erőfeszítéseit.

A miniszterelnökséghez küldött távírban a brassói népgyűlés köszönetet mond a kormánynak az eddigi teljesítményeiért. Biztosítja a kormányt, hogy kíméletlenül lesújt a népellenes reakció eszközre és dolgozni fog az ország újjáépítéséért és a demokrácia megszilárdításáért.

A NDA-hoz küldött távír az eddigi teljesítmények megőrzéséről és a fasiszta és reakciós maradványok kiirtásáról biztosítja a vezetőséget.

A népgyűlésen résztvevők ezután hatalmas oszlopokba fejlődve felvonultak a Ferdinánd-király köruton elhelyezett emelvény előtt.

A tömegek diszfelvonulása

Ponban 12 órakor érkeztek meg a Ferdinánd köruton felállított díszemelvénnyel a Nemzeti Demokrata Arcvonal képviselői. Velük egyidejűben léptek az emelvényre Zaharia ezredes megyefőnök Medvedjev szovjetalezredes és Bădescu hadtestparancsnokkal, mögöttük sorakoztak fel a munkásság és a hatóság képviselői.

A díszmenetet az IAR zenekara vezette be. Utána a Nemzeti Demokrata Arcvonal tanácsa vonult el, majd a tömegszervezetek következtek. Hatalmas tapsot kapott a Népvédelmi Egyesület, amelynek élén a gyermekoththonok apróságai tisztelegtek. Ezután sorra következtek az ARUS, az Antifasiszta Nők, a Hazafiak Szövetsége és a MNSZ színpompás oszlopa. A festői népviseletű székely lányok ezuttal is megérdemelt tetszésnyilvánítást kaptak.

A szervezetek sorát a Haladó Ifjak zárták be. A munkásszervezetek élén a CFR munkásság haladt, utána az IAR, Astra, Metrom, Farola, Prerom, Voina, Schiel, UEB, Teutsch, Gummiagyár. A Törökvas munkásdalárda után ismét a gyárak munkássága folytatta a menetét. Színpompás sorokban vonultak el egymásután a Cementgyár, Nivea, Emet, Metal, Schmol, Schmidt, Scherg posztó, Tellmann, Gloria, Voith, Miess, Scherg bőr, Vacuum Oil, a magántisztviselők, élelmezési és vendéglátási munkások, fodrászok, orvosok és egészségügyi személyzet, a kézművesek és zenészek szakszervezete. A menetet a kisiparosok és kereskedők szervezetei zárták be.

A több mint másfél órán át tartó diszfelvonulás után a munkásság rögtönzött rokonzenyitvenyt rendezett a szovjetparancsnokság és a Kommunista Párt háza előtt.

A város már a koradélutáni órákban folytatta az ünnepelést. A zászló és virág-erdőbe öltözött utcákon a tömeg egyik látványosságától a másikhoz sietett. Népviselet volt a sétatér, a CFR mozgóban a Haladó Ifjak tartották műsoros előadást. Így ment ez az esti órákig, mikor a sötétség beálltával Brassó eddig soha sem látott pazar fényárván uszott. Minden alak kivilágítva, a gyönyörűen díszített nagyobb középületeket hatalmas fényoszlopok világították meg, az utcákon hompolygó emberáradat közt zenés-fáklyásmenetek vonultak. Az ünnepségek — melyekhez fogható Brassó eddig soha sem élt át — a késő éjszakáig tartottak.

REDUT MOZGÓ BRASSÓ

Bemutatja ma, a szerelem, zene és a fiatalság filmjét

Az én szerelmem hiv

Főszerepben:

Pelsőczy Irén
Pataky Jenő
Boneva Dorita

Az Egyesült Államok utolsó híradója.

Előadások 3¹⁵, 4¹⁵, 6³⁰, 8 órakor kezdődnek.

Papírzacskók

minden méretben

Váradi A.

papírliteratában

kaphatók. Brassó, Rózsater 4.

A bolgár kormány elitét minden külföldi beavatkozást

A miniszterelnök emelkedetthangu nyilatkozata a reakciós kísérletekkel szemben

(Szófia, Rador.) A bolgár kormány nevében Gyorgyieff Kimon miniszterelnök az alábbi közlést adta a sajtó számára: Junius 26-án levelet kaptam Petkoff Nikola akkori tárcanélküli miniszterétől. Ebben a választások elhalasztását és azoknak a szövetséges hatalmak ellenőrzése alatt való lefolytatását kérte.

A minisztertanács teljes tilésén ezt a kérést egyhanguan elutasította és határozottan elítélte azt a kísérletet, hogy idegen hatalmak beavatkozását kérjék Bulgária belügyeibe.

Augusztus 13-án Barnestől, Amerikának a szövetséges ellenőrző bizottság mellett működő politikai képviselőjétől jegyzéket kaptam. Ebben közölte a washingtoni kormány véleményét a bulgáriai választásokkal kapcsolatban és sugalmazást adott arra nézve, mit kellett volna tennünk ebben az esetben. Barnes e jegyzék szövegét másolatban különböző helyekre más személyeknek is megküldte. A jegyzéket közzé fogjuk tenni.

Két nap múlva, augusztus 14-én, reggel Petkoff Nikola, Cseszmegeff Gregor, Stojanoff Petkov és barátai megküldték másolatban annak a levélnek a szövegét, amelyet a régensztáshoz intéztek. Ebben közlik, hogy a jelenlegi választásokra beadott jelöléseiket visszavonják, miután a választások szabadságát nem látják biztosítottak.

Ugyanaznap este levelet kaptam, amelyben Cseszmegeff Gregor, Stojanoff Petkov, Pavloff Aszen és Berjanszki Angyel miniszterek közölték, hogy ha a választásokat nem halasztják el, lemondanak.

A kormány vizsgálat alá vette mindezeket a tényeket és körülményeket. Ennek nyomán a következő megállapításokat tette: a választások lefolytatására vonatkozó határozatot a minisztertanács valamennyi miniszter jelenlétében azok egyhangú beleegyezésével hozta meg és, hogy ez ellen illetékes helyről kifogás sem beföldön, sem külföldi körök részéről nem történt. A választások lefolytatása lényeges és szükséges lépés a kormányzás teljes

demokratizálása és az ország új demokráciájának, szabad rendjének a végsőig való megvédelméért.

A kormány egész sor intézkedést tett, hogy teljes mértékben biztosítsa a választások szabadságát és utóbbi időben ezeket az intézkedéseket még jobban kiterjesztette. A törvényszékek az ellenzék névjegyzékének nagyobb részét, számszerűn 19-et jóváhagytak, és sok helyen az ellenzéki jelöltek megkezdtek a propagandát szóban és írásban, anélkül, hogy bárki ebben meggátolná őket.

Egyes személyek és körök részéről elhangzott nyilatkozatok és megindult kezdeményezések elárulják azt a nyilvánvaló szándékot, hogy idegen beavatkozást idézzenek elő Bulgária belügyeibe. Még csak tíz nap van a választásokig és éppen most kezdenek el ilyen mesterkedéseket a választások lefolytatása ellen.

Mindezeket figyelembe véve, a kormány elhatározta, hogy mindezeket a bolgár nép tudomására hozza és egyben felhívja a népet, hogy zárkózzék fel szorosan a Hazafront Arcvonal és kormánya köré, hogy az tovább folytathassa erőfeszítéseit az ország demokráciájának és haladásának alapjait álló új politikai és szociális rendjének megvédelméért.

A kormány a leghatározottabban elítéli minden kísérletet arra nézve, hogy bárki, bármilyen indokból külföldi beavatkozást idézzen elő az ország belügyeibe. A kormány reméli másrészt, hogy a maga és az egész bolgár nép erőfeszítései hozzájárulnak az emberiség közös ellenségének leveréséhez és olyan jogos, szabad demokrácia kormányzást eredményeznek, amely minden szabadságszerető nép, értékelni fog, élükön a három nagy szövetséges hatalommal, amelyekkel szemben Bulgária és a Hazafront Arcvonal mindig feddhetetlen magatartást és őszinte tiszteletet tanúsított.

A kormány meggyőződése, hogy minden bolgár a mai komoly időkhoz méltó nyugodt, tartózkodó magatartást tanúsít a választásokon. Így közös erőfeszítéssel le-

győzzük a ma még előttünk tornyosuló nehézségeket. Ebben a meggyőződésében a kormány felhív minden bolgár férfit és nőt, hogy valamennyien jelenjenek meg augusztus 28-án az urnák előtt és támogassák a Hazafront Arcvonal ajándékait, mert ezzel az 1944 szeptember 9-iki eseményt szentesítik, amely a legszörnyűbb szerencsétlenségtől mentette meg az országot. Ezzel az új, szabad, demokratikus Bulgáriában a bolgár nép szebb jövőjének alapjait vetik meg.

A jugoszláv kormány kikérte Pavelics Antét

(London.) A Délsláv Államszövetség kormánya felkérte a szövetséges nemzeteket, hogy Pavelics Antét, volt horvát „államvezetőt” adja ki. Pavelics náci bérenc diktátor fölött a jugoszláv nép jogosult ítélkezni.

A jövő pénteken írják alá a japán fegyverletételi okmányt

(London.) Okinava szigetén hatalmas amerikai repülőgépek gyülekeznek, hogy Tokióba szállítsák a megszálló csapatokat.

A fegyverletételi okmányt a jövő héten, pénteken fogják aláírni az Okinava szigeten horgonyzó Missouri csatahajó fedélzetén.

Az okmány aláírásánál az Egyesült Államok, Anglia és a Szovjetszövetségen kívül Franciaország, Újzéland, Ausztrália, Hollandia és Kanada képviselői is megjelennek.

(London.) A holland kormány bejelentette, hogy a következő két hónap alatt 8000 katonát fog küldeni Holland-Indiába. Hivatalos hírek szerint 20-25 ezer katonát fograk kiküldeni a Csendes Óceán szigeteire. A közigazgatási hivatalnokok már el is indultak a Távol-Keletre.

(London.) Az új japán kormány elrendelte az Egyesült Japán Párt azonnali feloszlását. Az Egyesült Japán Párt célkitűzéseiben hasonlított a német Nemzeti Szocialista Párthoz.

Gép a mezőgazda szolgálatában

Mindenki tisztában van azzal, hogy a gép a munkát könnyebben, gyorsabban végzi el a kézi erőnél. Egy hektáronnyi földről a gabonát három ember sarlóval 6-8 nap alatt aratja le, 2-3 napig kaszával, de mindössze egy óra munkát igényel, ha olyan gépet használ, amely a gabonát aratva egyidőben ki is cséplli azt.

Ha a falu népe szövetkezeti alapon tömörül, könnyűszerrel szerezhet ilyen gépet. Ilyen gépet lehet kapni. Nincs az a szegény falu, amely ne szerezhetne meg magának közös erővel ilyen gépeket, különösen most, mikor a demokratikus Groza kormány minden lehető segítséget megad.

A Vörös Hadsereg lapja a kolozsvári fasiszta vérengzésről

A „Graiul Nou”, a Vörös Hadsereg románnyelvű lapja vezető helyen foglalkozik a kolozsvári reakciós-fasiszta vérengzés ügyével.

— Abban az időben — írja Vasilev órnagy tollából származó cikk — amikor még Európában háború volt, a romániai reakciós és fasiszta elemek minduntalan megkísérelték a zavarikeltést a Vörös Hadsereg hátában, amellyel akkoriban már együtt küzdött a román hadsereg is. Noha azóta a hitleri Németország összezuhanzott, ugyanazok a romániai fasiszta és reakciós elemek nem mondanak le a megszüntetett kiharásukról, hogy ezáltal megzavarják és aláássák a béke frontját, mely a szabadságszerető erők győzelme alapján most van épülőben.

— Hogy ezt miért teszik, nyilvánvaló, mert ahogy a demokrácia és a béke tényezőinek megszüntetése a hitlerizmus és reakció számára más országokban is halálos veszedelem, az Romániában is. S az is nyilvánvaló dolog, hogy ezek a fasiszta erők sohasem is tudták és ma sem tudnának másban élni, mint az uszítás és a háború atmoszférájában.

— Manapság — folytatja a cikk — s különösképpen a berlini konferencia után, ahol is kemény határozatokat hoztak a mindenféle hitlerista maradvány kiirtására, ezek a romániai reakciós és fasiszta elemek az elpusztulás távlatában kell lássák magukat, és nem marad számukra más, minthogy hol itt, hol ott provokációkkal kísérletezenek.

— A román fasiszták a kolozsvári provokációk által megkísérlik kompromittálni a harc eredményeit, melyet a Román Hadsereg azért vívott, hogy mint demokratikus hadsereg terhesen vissza, mint olyan hadsereg, mely csekély részt vett a fasizmus megtörésében; összeütközéseket igyekeznek kihozni az együttélő lakosság között, meg akarják mérgezni az ország beléletének légkörét, hogy oda-kint kedvezőtlen benyomást kelthessenek, hogy ezáltal aláaknázzák az eredményeket, melyek teljes értékűben csak egy demokratikus országban gyümölcsöztethetők.

— Az a tény, hogy a kolozsvári fasiszta merénylet sugalmazója és vezetője az ismert manipárti élharcos, Hatiganu Emil, ismételtelen letelezi a Maniu körül csoportosult klikk nemzetellenes, antidemokratikus tevékenységét.

— Meggyőződésünk — fejeződik be a cikk, — hogy a román nép, mely eddig tudta értékelni a demokrácia üdvös hatását, nem fogja tűnni, hogy a múlt kísérletei megmérgezzék közéletét, megzavarják az együttélő népek viszonyait s a román tartományoknak a béke és a demokrácia frontjához való végleges csatlakozása művét.

Dr. Herczeg Imre
rendel bel-, gyermek- és nemi betegnek
București,
Str. Stirbei Vodă 17. alatt. (Str. Luterană sarok)
Radikális szifilisz- és gonorrhoea kezelése
Telefon 5.21.00.

„Minden erőnkkel a nagy nemzeti cél: az ujjaépítés érdekében kell mozgásba hoznunk”

Beszélgetés Kossa Istvánnal, a magyar Szakszervezeti Tanács főtitkárával

(Budapest, a Népi Egység kiküldött munkatársától) Magyarországi demokratikus felszabadulása után gyors ütemben indult meg a szakszervezetek munkája. Megalakult a Magyar Szabad Szakszervezetek Országos Központja, élén a Szakszervezeti Tanácsal. A mozgalom pártkülönbség nélkül, szakmánként tömöríti az ország dolgozóit. Az egységbe tömörült hatalmas erőnek Magyarország gazdasági és társadalmi életében ma döntő sulya van.

A Szakszervezeti Tanács Fiumei-úti székháza nagy négyemeletes épület. A bejárat előtt emeletnyi magasságú állvány van. A napokban várják a Szovjetszövetségi szakszervezeti kiküldöttjeinek látogatását, az emelvány a vendégek fogadására készült. Az épület homlokzatán a szakszervezetek címerei láthatók. Reggel hét óra körül jár az idő. A székház még egészen kihalt. De Kossa István, a Szakszervezeti Tanács titkára már íróasztalánál ül és dolgozik. Napközben hiába kerestem, nem tudtam vele beszélni, az üzemeket járja és tárgyalásokon vesz részt. Mikor bemutattam neki és megtudja, hogy Erdélyből jöttem, barátságosan mosolyog és helyet kínál. Rendkívül meglep, hogy milyen fiatal. Tudom, hogy a munkásmozgalomnak már 12 év óta harcos tagja s ezért idősebbnek képzeltem.

— Minden erőnkkel a nagy nemzeti cél, az ujjaépítés érdekében kell mozgásba hoznunk — válaszolja első kérdésemre, melyben a szakszervezeti mozgalom célkitűzéseiről érdeklődöm.

— Legelőször is a lerombolt gyárakat és üzemeket kellett helyreállítanunk. Ez a munka többé-kevésbé már be is fejeződött. A gyárak majdnem kivétel nélkül dolgoznak. Másik fontos célkitűzésünk, hogy Magyarország teljesítse jóvátételi

kötelezettségeit. A munkások áldozatkészsége és erőfeszítése folytán a jóvátételi szállítások már megkezdődtek.

A szakszervezetek munkájáról

— A szakszervezetek a Horthy-rendszer alatt is fennállottak és az erős elnyomás ellenére is komoly munkát végeztek. A fasiszta iga alól való felszabadulás után komoly osztálytudatos szervezkedés indult meg. A szakszervezeteknek ma már közel háromnegyed millió tagja van. Ma a

A munkásság és értelmiség együttműködése

— Kiküszöböltük a szakszervezetnek azt a régi hibáját, hogy csak a munkásságot vonta be a szerveztetbe. Ma már az értelmiség minden foglalkozási ága képviselve van. Természetesen legnehezebb munkánk ezen a téren volt, mert a fasizmus az értelmiségi réteget fertőzte meg leginkább. A testi és szellemi munkásság együttműködése mind barátságosabb lesz és reméljük, hogy sikerülni fog a teljes összhang megteremtése.

— A német rablóháború tönkretette a kereskedelmet és üzemeket. Ennek következtében főként a tisztviselői karban mutatkozik felesleg. A nagyüzemekben és ujjaépítési munkákban viszont munkáshiány van. Ezen a helyzeten munkaerő-átcsoportosítással akarunk segíteni. Most készül egy munkarendlet, amely szerint

A Szakszervezeti Tanács

Az egészségügyi szakszervezetek meghívására Budapestre érkezett Bagdasar egészségügyminiszter, Parhon professzor és a román szakszervezet több kiküldöttje. Őszinte barátságuk bizonyítékát látjuk ebben. A napokban várjuk a Szovjetszövetségi szakszervezeti kiküldöttjeit is. A jugoszláv szakszervezetekkel is sikerült felvennünk a kapcsolatokat. Az a célunk, hogy

Szakszervezet nemcsak a dolgozók szociális érdekeit védi, hanem erejének arányában beleszó a ország ügyeinek intézésébe is. Ebben az országban a szakszervezet beleegyezése nélkül fontos lépésekben döntés nem történhetik. Politikailag teljes erőnkkel támogatjuk a két nagy munkáspártot a kommunista és a szociáldemokrata pártot, dolgozunk a Nemzeti Függetlenségi Arcvonal kiépítésén és harcunk a reakció ellen.

minden munkaképes embert igénybe vesznek és ott fognak foglalkoztatni, ahol az ujjaépítés érdekében erre szükség lesz.

— Kétségtelen, hogy a mai árakhoz viszonyítva a munkásság életszínvona igen alacsony. Mégis a Szakszervezeti Tanács a mérsékelt bérpolitika mellett foglalt állást. Egy újabb fizetésemelés, újabb drágasági hullámot idézne elő. Nem az a fontos, hogy a névleges bérek emelkedjenek, jó realbéreknek kell kialakulni. A megoldást abban látjuk, hogy meg kell szerveznünk a dolgozóknak élelmiszerez és közszükségleti cikkeket olcsó áron való ellátását. A magyar dolgozók szíves-lelkesen részt vesznek az ujjaépítés munkájában. Nagy erőpróba ez. Saját érdekeiken felelemelkedve küzdenek a pénzhiány ellen.

nemzetközi kapcsolatai

demokratikus szomszédainkkal, főként a nagy Szovjetszövetséggel az eddig kialakult jóviszonyt minél erősebbé tegyük. A bucszásnál érzem, hogy erős munkáskéz szorítja a kezemet. Dolgos, kemény, soha nem fáradó kéz, irányító és vezető kéz, ki fogja venni részét az ujjaépítés munkájából.

Sipos Bella

== HIREK ==

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Otvös-u.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsáter) 2, Tel. 22-69

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lej

Brassói mozgóképműsora

Aró: Az ápolónő, **Astra:** Tóparti látomás, (magyar film), **Capitol:** Az éjjeli menedékhely, **CFR filmszínház:** A zöld pokol, **Corso:** Trópusi mámor, **Lumina:** A boldogság álma, **Redut:** Az én szerelmem hív (magyar film).

Szolgáltatás győgszerterárok Brassóban

Pénteken: „Minerva” Jós Imre, Kut u. 7.
Szombaton: „Az arany koronához” Scholtes, Katalin utca 7.

Fü: Mi lesz, ha szüleid nem egyeznek bele házasságunkba?

Lány: Akkor illegálisan vonulunk!

— **Új székházba költözött a MNSZ brassói szervezete.** A Magyar Népi Szövetség brassói és brassómezei szervezete a Vlad Tepeș (Mester)-utca 16 szám alatti új helyiségébe költözött. — Távbeszélő szám 24-46.

— **Tătărescu külügyminiszter** Románia külpolitikájáról tart előadást a rádióban. (București, Radior) Tătărescu Gheorghe helyettes miniszterelnök és külügyminiszter pénteken, augusztus 24-én este 9 órakor „Románia nemzetközi helyzete” címen francianyelvű előadást tart a rádióban a külföld számára. Az előadás végétől román fordításban is sugározzák a külügyminiszter előadását.

— **Szentimrei Jenő,** a kitűnő magyar író, pénteken, augusztus 24-én délután 5 órakor a Rádió Románia hullámhosszán előadást tart.

— **Az új iskolaévi kezdete.** — A közoktatásiügyi minisztérium közli, hogy az idei iskolai tevékenység szeptember 15-én kezdődik. Szeptember 20-ig be kell fejezni az éveleji munkákat: beíratást, javítót és különbözeti vizsgákat stb. A középiskolák első osztályába többé nem tartanak felvételi vizsgát. A középiskolákban a tanítás szeptember 27-én kezdődik meg.

— **Újabb felszentelték a zajzoni-uti templomot.** — A tavalyi légítámadások alkalmával súlyosan megrongálódott brassói Zajzoni-uti katolikus templomot vasárnap szentelték újból fel és adták át rendeltetésének. A templom javítását és a két új harangot a hívek áldozatkészségéből fedezték. Az ezalkalommal zsu folásig feltemplomban az ünnepi misét Vassvári Aladár főesperes plébános tartotta fényes papi segédlettel. Délután a templom udvarán sikerült műsoros délutánt rendeztek.

— **Templomi hangverseny.** Vasárnap délután 5 órai kezdettel Asaturian ismert tenorista és P. Zsombory Sámuel közreműködésével templomi hangverseny lesz a Szent Ferencendi barátok Szent János-utcai templomában.

— **Ötször lesz hetenként kenyér.** A Hivatalos Lap mai száma közli: A kenyérgyárak és pékségek 450 gramm egységes lisztből 600 grammos kenyeret kenyeret sütnék. A kenyeret a következőképpen állítják elő: augusztus 31-ig bezárólag egységes lisztből, szeptember 1-től pedig 70 százalékos egységes búzalisztből, 20 százalékos rozs vagy árpalisztből és 10 százalékos borsólisztből. A lakosság részére hetenként ötször osztanak személyenként 300 gramm kenyeret és kétszer kukoricalisztet. Mind a kenyeret, mind a kukoricalisztet, továbbra is jegyre utalják ki.

— **Nagymennyiségű bört foglaltak le a fő garasi timároknál.** Egy váratlanul tartott ellenőrzés során Suciu Constantin, Petrelianu Iosif, Cazan Ioan és Toporteanu Agrian fogarasi timárok nem tudták a raktárakon levő nagyobb mennyiségű bört eredetét igazolni. A bört lefoglalták és a timárokat szabotázsvétség miatt a bíróság elé állították.

* A kolozsvári „Világosság”, a Magyar Népi Szövetség központi napilapja, Brassóban a „Népi Egység” kiadóhivatalában, valamint az Elekes és Bojér könyvkereskedésben kapható.

* Az „Esti Tanfolyam” augusztus 20-tól, hétfőtől kezdve, előadásait este 6 óra 25 perckor (első óra) illetve 7 óra 35 perckor (második óra) kezdi.

A laboratóriumok nyugalomban hosszas fáradozás, időt igénylő hajszálnyi pontos kísérletezés után, egy, a női arcborre egyedül állandó hatásos készítmény lett valóságga.

DRESS KRÉM-ről

van szó.

A bőrt, ezt a kényes szövetet, nem kell brutalizálni, sőt ellenkezőleg, védeni és ápolni kell. A pórtanyagok csak megtámadják és megvénítik.

DRESS KRÉM

nappalra

kék nyomású csomagolásban, mint az arcbor alapja „megóvja a bőrt az idő viszontagságaitól.

DRESS KRÉM

éjjelre

kávébarna nyomású csomagolásban, egy zsiros krém, amely éppúgy használható nappalra, mint éjszakra. A bőrben könnyen és tökéletesen felszívódik, azt felfrissíti, erősíti és a ráncok képződését (ráncosodást) megakadályozza, fenntartva üdességét. A **DRESS** krém kétségtelenül tökéletes készítmény, az arcbornek valóságos kincse.

DRESS krém

DORIAN & Co.

készítménye

București,

Laboratorium telefonja

2. 30. 50

Minden másodnap reggel 6 órakor indul a kényelmes társas kocsi

Bucureștibe

a „România” cégtől

Brassóban:

Kapu-utca 49, Telefon 32-55.

Bucureștiben:

Str. Izvor 2, Telefon 3-65-21

Gyermekeid

emberibb jövőjéért dolgozó tanítóink, tanáraink megélhetését elősegítő Petőfi emléklapot vettél már? Arusítja a Magyar Népi Szövetség minden tagozata és a „Népi Egység” kiadóhivatala, Brassó, Rózsáter 2. Telefon 22-69.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirsch-utca 6. Telefon 37-15

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Uzleti papírzacsok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vajpapírok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN!

— Gyakorlati iskolák Brassóban. A Brassóban létesítendő gyakorlati iskolákkal kapcsolatosan közöljük, hogy a brassói református kereskedelmi iskola az idei nyári folyamán is működött, hogy az

Astra Mozaik Brassó

Augusztus 16-ától

TÓPARTI LÁTOMÁS

Szereplők:

Jávör Pál

Tolnay Klári

Simor Erzs

Rajnay Gábor

Maklár Zoltán

Előadások naponta: 3—4⁵⁰—6⁵⁵—8²⁵

órákor kezdődnek.

Vasárnap délelőtti 9³⁰ és 11 órákor matiné.

Rövid-galanteri-kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

WEISZFEILER

Testvéreknel

Brassó, Piața Libertății Nr. 27.

Telefon: 11-71.

Ehrlich és Nagy

Brassó, str. Reg. Carol 22

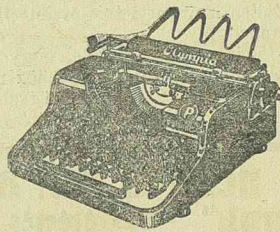
(udvarban) Telef. 16-07

Késsit: ékszerket, karóratokokat legmodernebb kivitelben.

Vállal: ékszer- és órajavitásokat, véseket.

Vess: használt arany-, ezüst-tárgyakat és nemes kőveket legmagasabb árban.

Todor Ion jun.



író- címező- számoló- könyvelő- sokszorosító- gépjavitó szakmühelye — új gépek lerakata
BRAȘOV Str. Reg. Carol 31 (volt „Olimpia”) TELEFON 29-47. — Kérés: Kam. bej. sz. 4798/1941.

Házvétel vagy eladás előtt saját érdekében olvassa el a kirakatlomban levő árakat.

Ékszereket, értéktárgyakat vesszünk. — Díjmentes felvilágosítás

VISCONTI ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Mihai Weisz 6. Telefon iroda 15-99, lakás 15-98.

Hullott almát

vagontételben is vásárol a

„HESS” R. T.

BRAȘOV, Str. Cuza-Vodă 3.

Apróhirdetések

Időt és fáradságot takarít meg, ha házat, telket Landau utján ad és vesz. Brassó, G-ral Moșoiu 25. Telefon: 17-23. 1605

A Magyar Kölcsonkönyvtár, Bukarest, C. Victoriei 50, subsof. (Telefon palotával szemben) bukaresti apróhirdetéseket eredeti kiadóhivatali árakkal vesz fel. 1793

Zongorát jó állapotban keresek bérbe. Cimeket a kiadóba kérek. 1976

Harisnya, kezztyű és szveterkötést vállalak. Cim a kiadóban. 1976

Kiseb családnál háztetőzőni állást vállalak. Antal Józsefné, Brassó, Calea Bucureștilor 8. 2033

Használt 200 literes lemezborítókát és egy 300 kg-os méreletű sulyokkal megvételre keresek. Farkas, Brassó, Gheorghe Lazár 7. 2105

Egy vagy két szoba konyhás lakást keresek esetleg cserélek bukaresti lakással. Cimeket a kiadóba „Intelektual” jellegre kérek. 2106

Anglais, français enseigne parfaitement, rapide jeune dame (Conversation) Adressez an journal sous „Capable”. 2107

Abalakövet (táblavéget) nagyban és kicsinyben I. Slavovits-nál Brassó, Str. Mureșenilor (volt Arvabáz utca) 7 szám alatt szereznem be. 2112

Jó állapotban levő Leica típusú „Ardox” fényképezőgép eladó. Czink, Brassó, Kapu utca 21. 2116

Jó fekvésű parcella eladó. Erdéklődni: Brassó, Kapu utca 26. I. emelet. 2084

Jó karban levő főzőkályhát sürgősen megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 2118

Gyakorlott pénztárnoknő több nyelvismeretével állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. 2119

Kiseb családi ház eladó. Brassó, Str. Basarabia 32 a. 2121

Ingvarró segédleányt először munkát keresünk állandó munkára, megfelelő fizetéssel. M. Mara, Str. Regele Mihai No. 8. 2123

Keresek két pár elsőrangú sítót. Sport Gust, Brassó, Regele Mihai 24. 2124

Vennék egy 3-4 szobás összkomfortos házat kerttel és egy szép fekvésű nyaralót, Brassóban. Telefon 17-69. 2125

Eladó egy ház és egy jól bevezetett konyháműhely. Gergely, Tatrang 765. (Brassó.) 2126

Mindenest keresek egy személyhez. Klein, Brassó, Calea Victoriei 28. Jelentkezni 10-2 óráig. 2134

Megvételre keresek szőnyeget és modern bútorokat. Brassó, Telefon 37-43. 2133

Modern konyhabútor eladó. Brassó, Vár-utca 12 szám. 2132

Vizsgázott gépész állást keres, gátorekben és villanytelepen tökéletes. Jánosy János, Feldoboly, Háromszék megye. 2131

Két nagy ablak üveggel, íróasztal, egy stélázi és vasrács eladó. Brassó, Str. Apulum 4. 21-0

Elveszett a Fekete-utcaól a Kindleinig egy fekete bőr esőernyő. Megtaláló jutalom ellenében kérem adja le a Kindleinbe, Brassó, Weisz Mihály-utca. 2129

Két melegítő kályha eladó. Radu, Brassó, Aurel Vlaicu 34. 2128

Középkorú leány házasság céljából megismerkedne sófőrr, iparos vagy mozdonyvezetővel. Cimeket „Othon” jellegre a kiadóba kérek. 2127

Allami tisztviselő, független, jömegjelensű nő ismerettségét keresi házasság céljából. Tisztviselő vagy egyéb jövedelemmel bíró nő ajánlatát „C.F.R. 46” jellegre a kiadóba kérem. 2122

TESTNEVELES

Szombaton és vasárnap Predealon országos atlétikai versenyt rendez a Román Atlétikai Szövetség az F.R.A. A versenyen Brassóból is számosan indulnak, amelyek érdekessége az északerdélyi atléták indulása, akik a bécsi döntés óta nem mérték össze tudásukat délerdélyi és okiráltságbeli társaikkal.

A verseny műsora: 100, 200, 400, 800, 1500 és 5000 méteres síkfutás, távol-, rud- és magasugrás. Súly-, gerely- és diszkoszvetés. Hármass ugrás és 4x100 méteres váltó futás.

IAR—Malaxa 5:1 (1:0). Góllövők Spirea 3, Dragu 2, A Malaxa góllait 11-ből lötték.

A mérkőzés mindvégig az IAR fölényének jegyében zajlott le. Az IAR megérdemelten győzött. A mezőny legjobb emberé Spirea középsőcsatár és Puskás, a fiatal kapus volt.

A Malaxa az első félidőben jól tartotta magát, de a második félidőben a fáradság jelei mutatkoztak rajta. A csatársor az ellenfél kapuja előtt tehetetlen volt, ugyszintén a védelem is sok kívánnivalót hagyott maga után.

A mérkőzés mindvégig izgalmas, szép volt, a közönség számtalan tetszésnyilvánításától kísérve.

Az Encián Turista Egyesület vasárnap, augusztus 26-án a Szentanna tóhoz rendez kirándulást autókamionnal. Jelentkezni péntek estig Hild János fődrászületében lehet (Fekete utca és Weiss Mihály utca sarok) esetleg az Egyet helyiségében (volt Fehér Bárány). Utiköltség tagok részére 5000 lej, nem tagok részére 6000 lej.